Resilience®
Orthodontic Bonding Solutions

No Mix Orthodontic Bracket Adhesive Predosed Capsules or Syringes

For Professional Use Only

Adhesivo para ménsula ortodóntica que no necesita mezclarse

Puntas o jeringas predosificadas

Sólo para uso profesional

Vorgemischtes orthodontisches Bracket-Adhäsiv

Vordosierte Applikatorspitzen oder Spritzen

Nur für den zahnärztlichen Gebrauch

Adhésif orthodontique prémélangé

Embouts ou seringues prédosées

Réservé uniquement à usage professionnel

Adesivo singolo per alette metalliche ortodontiche

Siringhe o punte predosate

Per l'utilizzo esclusivo di personale specializzato

ORTHO TECHNOLOGY®

17401 Commerce Park Blvd. ▪ Tampa, Florida 33647
1-800-999-3161 ▪ (813) 991-5896
Fax: (813) 991-5986

Secure Online Ordering: www.orthotechnology.com

AAOF CORPORATE PARTNER · ISO 13488 SGS · ISO 9001 SGS · CE 0120

ORTHO TECHNOLOGY®

Resilience®
Orthodontic Bonding Solutions

No Mix Orthodontic Bracket Adhesive in Predosed Capsules or Syringes

FOR PROFESSIONAL USE ONLY

Instructions for Use

INDICATIONS FOR USE:
Resilience is designed for use as an adhesive for retaining orthodontic brackets onto tooth enamel.

DESCRIPTION:
Resilience is a chemically cured orthodontic bracket adhesive system which does not require any premixing procedure. It includes a thick viscosity composite adhesive paste, a low viscosity liquid resin primer and an etchant gel. The application procedure produces a quick setting, strong bracket adhesive system.

CE 0120 EU Authorized Representative; Emergo Europe, Molenstraat 15, NL 2513 BH The Hague, Netherlands.

FORMULATION:
Resilience Paste is a composite based on a BisGMA resin system with a quartz filler and benzoyl peroxide initiator.
Resilience Primer is an unfilled resin system based on BisGMA with an amine catalyst.
The etchant is a 37% phosphoric acid gel.

INSTRUCTIONS:
PREPARATION
- Prophy the teeth with a non-fluoride, oil-free prophy paste. Wash with an oil-free air/water spray. Do not allow the patient to rinse.
- Isolate teeth with rubber dam or cotton rolls.
- Blow dry completely with an oil/moisture-free air source.

ETCHING
- Dispense 1 or 2 drops of the etchant onto the mixing pad. One may also apply the etchant directly onto the enamel with a syringe and a syringe tip. Recap the etchant.
- Apply the etchant to the enamel with a brush or sponge pellet. Dab the etchant onto the tooth, but do not rub against the enamel. Allow etchant to remain for 30 seconds.
- With a few drops of water from the air/water syringe and with high volume suction near the tooth wash away the gel. This avoids splashing the etchant. After the etchant is gone continue to wash the area of enamel completely for 20 seconds with an air/water spray and adequate suction. Do not allow saliva to contaminate etched enamel surfaces. Contaminated surfaces need to be re-etched for 10 seconds.
- Air dry thoroughly using oil/moisture-free air. After drying the etched surfaces of teeth should have a dull, white, frosted appearance. If the enamel is not chalky appearing, repeat the process allowing etchant to remain on the teeth for additional 30 second increments of time and wash and dry as described in this etching procedure. This repetition may be needed especially on teeth high in fluoride content.

NO MIX PASTE/PRIMER APPLICATION
- Dispense a small amount of Primer into a clean mixing well. Recap the Primer bottle.
- Apply the Primer directly onto each etched, dry surface. Remove excess Primer with a brush or a gentle stream of oil-free, moisture-free air. Avoid contact with gingiva or other soft tissue.
- Apply a thin coat of Primer onto the bracket backing and thin as previously described.
- Using the predosed tip in a dispenser, apply the paste directly onto the bracket backing. If using a syringe of paste, dispense on pad and apply to the bracket backing. Recap after use.
- Seat and position the bracket onto the tooth within 30 seconds, pressing firmly to place but do not express all of the paste from under the bracket. Do not attempt to reposition brackets after this time.
- Remove any gross excess of paste that expresses from around the bracket.
- Arch wires can be placed 5 minutes after bonding the last bracket.

BRACKET REMOVAL
- At completion of the orthodontic treatment remove the bracket by placing the cutter edges at the adhesive/tooth interface. Remaining adhesive can be removed with a rubber wheel and/or scaler.

WARNINGS:
- Dentists and assistants should wear gloves and protective eye wear. Patients also should wear eye protection.
- etchant gels are caustic and can cause tissue damage in contact with skin or eyes. If accidental contact occurs with skin, flush immediately with copious amounts of water. For eye contact, flush immediately and for a prolonged period with copious amounts of water and consult a physician.
- Uncured monomers in this resin material may cause an allergic reaction or skin irritation in some individuals. Do not use in individuals with allergies to these materials.
- Any non-sterilizable item that is handled in the delivery of the dental service, should be disinfected by standard dental office hygiene procedures.
- Do not allow saliva or water contamination of etched tooth surface or unset material.
- If a fluoride treatment is planned at the same appointment, apply the fluoride after bonding the bracket, and the adhesive is completely set.

STORAGE CONDITIONS:
The system is recommended to be stored between 2°-10° C or 35°-50° F. Bring to room temperature prior to use. Replace caps immediately after dispensing.
Do not store materials in the proximity of eugenol-containing products.
Do not store the materials in intense light, or under wet conditions.

Made in U.S.A.

Resilience®
Orthodontic Bonding Solutions

Geen mengen nodig *Hechtmiddel voor orthodontische brackets in voorgedoseerde capsules of spuiten*

UITSLUITEND VOOR PROFESSIONEEL GEBRUIK

Gebruiksaanwijzing

INDICATIES VOOR GEBRUIK:
Resilience is bestemd voor gebruik als hechtmiddel voor het vastzetten van orthodontische brackets aan het tandglazuur.

BESCHRIJVING:
Resilience is een chemisch uithardend orthodontisch hechtsysteem voor brackets waarvoor geen mengprocedure nodig is. Het omvat een composiet van een geschikte viscositeit, een vloeibare primer en een etsgel. De toepassing zorgt voor een snel hardend, sterk hechtsysteem voor brackets.

CE 0120 Erkende vertegwoordiger in de EU; Emergo Europe, Molenstraat 15, NL 2513 BH The Hague, Netherlands.

FORMULERING:
Resilience kleefpasta is een op een BisGMA harssysteem gebaseerde composiet met een kwartsvulmiddel en benzoylperoxide-initiator.
Resilience Primer is een ongevuld harssysteem gebaseerd op BisGMA met een aminekatalysator.
Het etsmiddel is een gel met 37% fosforzuur.

INSTRUCTIES:
VOORBEREIDING
- Prepareer de tanden met een fluoride- en olievrije polijstpasta. Spoel met een olievrije lucht/waterspray. Laat de patient niet spoelen.
- Isoleer de tanden met kofferdam of wattenrollen.
- Blaas de tanden volledig droog met een olie-/vochtvrije luchtbron.

ETSEN
- Doseer 1 of 2 druppels van het etsmiddel op het mengblok. U kunt het etsmiddel ook rechtstreeks op het glazuur aanbrengen d.m.v. een spuit en een spuitpunt. Zet de dop terug op het flesje.
- Breng de ets met een borsteltje of sponsje op het glazuur aan. Dep het etsmiddel op de tand, maar wrijf er niet mee tegen het glazuur. Laat het etsmiddel 30 seconden inwerken.
- Spoel de ets gedurende 20 seconden weg met water en zuig het residu weg. Hierdoor wordt spatten van het etsmiddel voorkomen. Laat geen speeksel de geëtste glazuuroppervlakken besmetten. Besmette oppervlakken moeten 10 seconden lang opnieuw geetst worden.
- Droog de tanden grondig met olie-/vochtvrije lucht. Nadat ze gedroogd zijn moeten de geëtste oppervlakken van de tanden er mat en wit uitzien. Als het glazuur er niet krijtachtig uitziet, herhaalt u het proces, laat u het etsmiddel nog eens 30 seconden werken en spoelt en droogt u de tanden zoals bij de etsprocedure beschreven staat. Deze herhaling kan in het bijzonder nodig zijn voor tanden met een hoog fluorgehalte.

AANBRENGEN VAN DE PASTA/PRIMER
- Doseer een kleine hoeveelheid primer in elk schoon mengschaaltje. Zet de dop terug op de fles.
- Breng de primer rechtstreeks aan op een geëtst droog oppervlak. Verwijder overtollige primer met een borstel of een zachte stroom olievrije, vochtvrije lucht. Vermijd aanraking met het tandvlees en ander zacht weefsel.
- Breng een dun laagje primer aan op de achterkant van de brackets en verdun dit zoals eerder beschreven.
- Breng met een voorgedoseerde tip in een applicatiespuit de pasta rechtstreeks op de achterkant van de brackets aan. Als u een spuit met pasta gebruikt, doseer hem dan op het blok en breng hem aan op de achterkant van de bracket. Plaats de dop na gebruik terug op de voorgedoseerde tip.
- Zet de brackets binnen 30 seconden op hun plaats op de tand en druk ze stevig op hun plaats, maar zorg dat niet alle pasta onder de brackets vandaan gedrukt wordt. Probeer hierna de bracket niet meer te verplaatsen.
- Verwijder eventueel erg overtollige pasta die onder de bracket is uitgedrukt.
- De boogdraden kunnen 5 minuten na het hechten van het laatste brackets worden aangebracht.

VERWIJDEREN VAN DE BRACKETS
- Na de voltooiing van de orthodontische behandeling verwijdert u de brackets door de verwijdertang bij het raakvlak van de tand en het hechtmiddel te plaatsen. Achterblijvend hechtmiddel kan met een rubber wieltje en/of scaler worden verwijderd.

WAARSCHUWINGEN:
- Tandartsen en assistenten moeten handschoenen en oogbescherming dragen. De patiënten moeten ook oogbescherming dragen.
- Etsgels zijn bijtend en kunnen weefselbeschadiging veroorzaken bij aanraking met de huid of de ogen. Als de gel per ongeluk in aanraking met de huid komt, onmiddellijk met overvloedig water spoelen. Bij aanraking met de ogen onmiddellijk en langdurig met overvloedig water spoelen en een arts raadplegen.
- Niet uitgeharde monomeren in dit harsmateriaal kunnen bij sommige mensen een allergische reactie of huidirritatie veroorzaken. Niet gebruiken bij personen die allergisch zijn voor deze materialen.
- Niet steriliseerbare artikelen die gehanteerd worden bij de tandheelkundige behandeling, moeten volgens standaard-procedures voor praktijkhygiëne worden gedesinfecteerd.
- Het geëtste oppervlak of ongeharde materiaal niet door speeksel of water laten besmetten.
- Als bij hetzelfde bezoek een fluorbehandeling gepland is, het fluor aanbrengen nadat de bracket gehecht en het adhesief volledig gehard is.

OPSLAAN:
Het verdient aanbeveling het systeem bij een temperatuur tussen 2° - 10°C op te slaan.
Voor gebruik op kamertemperatuur brengen. De potjes en tips afgesloten houden wanneer ze niet in gebruik zijn.
De materialen niet opbergen in de buurt van eugenolbevattende producten.
De materialen niet onder sterk licht of in vochtige omstandigheden opbergen.

Vervaardigd in de VS

INST 072-E

Resilience®
Orthodontic Bonding Solutions

Adhésif Orthodontique
Prémélangé

(Orthodontic Bracket Adhesive™)
prédosé

RESERVE UNIQUEMENT A L'USAGE PROFESSIONNEL

Utilisation

MODE D'EMPLOI :
L'adhésif orthodontique pré mélangé est conçu pour être utilisé en tant qu'adhésif pour tenir les brackets sur l'émail dentaire.

FICHE SIGNALETIQUE :
L'adhésif orthodontique prémélangé est un systéme de collage autopolymérisant pour brackets orthodontiques ne nécessitant aucun mélange préalable. Il comprend une dose utile de catalyseur liquide, une sous-couche de résine liquide (primer) et un gel de mordançage. Le procédé d'application produit un excellent système de collage et un durcissement rapide.

CE 0120 Agént agrée pour l'Europe; Emergo Europe, Molenstraat 15, NL 2513 BH The Hague, Netherlands.

COMPOSITION :
La pâte adhésive orthodontique prémélangée est un composite basé sur un système de résine BisGMA avec une charge minérale de microbilles de quartz et un initiateur de péroxyde de benzole.
La pâte sous-couche de résine liquide (primer) de la pâte adhésive orthodontique prémélangée est un système de résine non chargé basé sur BisGMA avec un catalyseur aux amines.
Le gel de mordançage contient 37% d'acide phosphorique.

INSTRUCTIONS :
PREPARATION
- Polir la dent avec une pâte à polir sans fluor ni huile. Laver avec un spray sans huile. Le patient ne doit pas se rincer la bouche.
- Isoler la dent avec une digue en caoutchouc ou un rouleau de coton.
- Bien sécher avec de l'air comprimé sans huile ni eau.

MORDANÇAGE
- Mettre 1 ou 2 gouttes de gel de mordançage sur un bloc à malaxer. Reboucher le flacon.
- Appliquer le gel de mordançage sur l'émail à l'aide d'un pinceau ou d'une mini éponge. Appliquer le gel de mordançage délicatement sur la dent sans toutefois le frotter contre l'émail. Laisser agir pendant 30 secondes.
- Laver et enlever le gel avec quelques gouttes d'eau avec un spray et avec une forte aspiration prés de la dent. Ceci évitera d'éclabousser le gel de mordançage. Une fois le gel de mordançage enlevé, laver toute la surface de l'émail pendant 20 secondes en utilisant un spray et une aspiration adéquate. Prendre garde de ne pas laisser la salive contaminer les surfaces d'émail mordancées car les surfaces contaminées devront une fois de plus être mordancées pendant une période de 10 secondes.
- Bien sécher en utilisant de l'air comprimé sans huile ni eau. Une fois sèches, les surfaces mordancées auront un aspect blanc, terne et dépoli. Si l'émail n'a pas une apparence crayeuse, répéter le processes et laisser, le gel de mordançage sur la dent par paliers de 30 secondes. Laver et sécher selon le processus décrit ci-dessus. Il est possible que le renouvellement de ce processus soit surtout nécessaire pour les dents ayant un taux de fluor élevé.

PÂTE PRÉ MÉLANGÉE / APPLICATION DE LA SOUS-COUCHE (PRIMER)
- Verser un peu de sous-couche (primer) sur une feuille propre du bloc à malaxer. Reboucher le flacon.
- Appliquer la sous-couche directement sur chaque surface sèche et mordancée. Enlever tout excés de sous-couche avec une spatule ou de l'air comprimé sans huile ni eau. Eviter tout contact avec la gencive ou avec tout autre tissu mou.
- Appliquer une couche légère de sous-couche (primer) sur le renfort du bracket et enlever l'excès comme décrit au dessus.
- L'élément prédosée étant mis dans une seringue jetable, appliquer la pâte directement sur le renfort du bracket. Après utilisation, reboucher la seringue.
- Placer et positionner le bracket dans les 30 secondes qui suivent, en appuyant avec fermeté sans toutefois extraire toute la pâte qui se trouve en dessous du bracket. Une fois en place, ne pas essayer de repositionner les brackets.
- Enlever l'excès de pâte autour du bracket.
- L'arc peut être mis en place 5 minutes aprés que le dernier bracket soit collé.

RETRAIT DES BRACKETS
- Lorsque le traitement orthodontique est terminé, retirer les brackets en plaçant les lames du cutter entre la dent et l'adhésif. L'adhésif restant peut être retiré avec une meulette en caoutchouc et/ou une curette.

PRECAUTIONS D'EMPLOI :
- Les dentistes et leurs assistantes doivent porter des gants et des lunettes de protection. De même, les patients doivent porter des lunettes de protection.
- Les gels mordancés sont caustiques et peuvent endommager les tissus lorsqu'il y a contact cutané ou oculaire. En cas de contact cutané, rincer immédiatement, abondamment avec de l'eau. En cas de contact oculaire, rincer immédiatement, abondamment et longuement avec de l'eau. Consulter immédiatement un médecin.
- Les monomères non polymérisés que contient cette résine peuvent prévoquer des réactions allergiques ou des irritations cutanées chez certaines personnes. Ne pas utiliser sur des patients qui sont allergiques à ces produits.
- Tout élément dentaire non stérilisé et utilisé lors de la mise en place des brackets doit être désinfecté selon un procédé d'hygiène dentaire classique.
- Veiller à ce qu'il n'y ait aucune contamination, que ce soit par l'eau ou par la salive, de la surfacet mordancée de la dent ou des matières n'ayant pas encore durci.
- Si un traitement fluoré est prévu en même temps que l'application des brackets, appliquer le fluor lorsque les brackets sont en place et une fois que l'adhésif est parfaitement sec.

CONSERVATION :
Il est recommandé de conserver ce produit entre 2 et 10 °C. Amener à température ambiante avant utilisation. Conserver les pots fermés lorsqu'ils ne sont pas utilisés.
Ne pas conserver ces produits à proximité de produits contenant de l'eugénol.
Conserver ces produits à l'abri de la lumière et de l'humidité.

Fabriqué aux U.S.A

Resilience®
Orthodontic Bonding Solutions

Adhesivo para Brackets ortodónticos
Puntas predosificadas

SÓLO PARA USO PROFESIONAL

Instrucciones de uso

INDICACIONES PARA EL USO:
El Adhesivo Resilience está diseñado para ser utilizado como un adhesivo para mantener los brackets de ortodoncia sobre el esmalte del diente.

DESCRIPCIÓN:
El Adhesivo Resilience es un sistema adhesivo de brackets de ortodoncia de polimerizado químico que no requiere de un procedimiento de mezcla previa. Incluye una pasta adhesiva compuesta de viscosidad adecuada, una base de resina líquida y un gel de grabado. El procedimiento de aplicación crea un fuerte sistema adhesivo para frenos y de rápida fijación.

CE 0120 EU representante autorizado; Emergo Europe, Molenstraat 15, NL 2513 BH The Hague, Netherlands.

FÓRMULA:
La pasta Adhesiva Resilience es un compuesto basado en un sistema de resina BisGMA con un relleno de cuarzo y un iniciador de peróxido de benzoil.
La base del Adhesivo Resilience es un sistema de resina sin relleno basado en BisGMA con un catalizador de amina.
El grabador es un gel con un 37% de ácido fosfórico.

INSTRUCCIONES:
PREPARACIÓN
- Proteja el diente con una pasta de protección no aceitosa y sin fluoruro. Lave con un pulverizador de aire/agua sin aceite. No permita que el paciente se enjuague.
- Aísle el diente con rollos de algodón o protectores de goma.
- Seque por completo con una fuente de aire sin aceite ni humedad.

GRABADO
- Coloque 1 o 2 gotas del grabador en el bloc de mezcla. Se puede aplicar el grabador directamente en el esmalte con una jeringa y punta de jeringa. Vuelva a tapar el grabador.
- Aplique el grabador sobre el esmalte con un cepillo o una bolita de esponja. Coloque el grabador sobre el diente, pero no lo frote contra el esmalte. Deje actuar al grabador durante 30 segundos.
- Enjuague el gel con unas pocas gotas de agua de la jeringa de agua/aire y con una succión de alto volumen cerca del diente. Esto evita que se salpique el grabador. Luego de enjuagar el grabador, continúe lavando por completo el área del esmalte durante 20 segundos con un pulverizador de aire/agua y con una succión adecuada. No permita que la saliva contamine las superficies del esmalte grabado. Debe volver a grabar durante 10 segundos las superficies contaminadas.
- Seque bien con aire utilizando aire sin aceite ni humedad. Después de secar las superficies grabadas del diente, éste debería tener una apariencia escarchada, blanca y opaca. Si el esmalte no tiene una apariencia de tiza, repita el proceso permitiendo que el grabado permanezca sobre el diente por otros 30 segundos y lave y seque como se describe en el procedimiento de grabado. Esta repetición puede ser necesaria especialmente en dientes con alto contenido de fluoruro.

APLICACIÓN DE LA BASE/PASTA SIN MEZCLA
- Coloque una pequeña cantidad de la base sobre una loseta de mezcla limpia. Vuelva a tapar la botella de la base.
- Aplique la base directamente sobre cada superficie seca y grabada. Quite el exceso de la base con un cepillo o un chorrito de aire sin aceite ni humedad. Evite el contacto con la encía y otro tejido sensible.
- Aplique una fina capa de la base sobre el dorso del freno y rebájela como se describe anteriormente.
- Utilice la punta predosificada en una jeringa de colocación, aplique la pasta directamente sobre el dorso del freno. Si usa una jeringa de pasta, dispénsela en la loseta y aplíquela a la parte de atrás del bracket. Vuelva a tapar la punta predosificada después de utilizarla.
- Apoye y acomode el bracket sobre el diente durante 30 segundos, presionando firmemente para ubicar el bracket pero sin expandir toda la pasta de abajo del freno. Después de este paso no intente recolocar los brackets.
- Quite cualquier exceso de pasta que sobre alrededor del bracket.
- Los alambres arqueados se pueden colocar 5 minutos después de adherir el último freno.

ELIMINACIÓN DEL BRACKET
- Al finalizar el tratamiento de ortodoncia quite los brackets colocando los bordes cortadores en las caras internas del diente/adhesivo. El adhesivo remanente se puede eliminar con una rueda de goma y/o una estructura compacta.

ADVERTENCIAS:
- Los dentistas y los asistentes deben usar guantes y protectores para los ojos. Los pacientes también deben usar protección para los ojos.
- Los geles grabadores son cáusticos y pueden provocar daños en los tejidos si entran en contacto con la piel o los ojos. Si ocurre un contacto accidental con la piel, enjuague de inmediato con grandes cantidades de agua. En caso de contacto con los ojos, enjuague de inmediato durante un largo período con grandes cantidades de agua y consulte a un médico.
- Los monómeros no polimerizados en este material de resina pueden provocar a algunas personas reacciones alérgicas o irritación de la piel. No los utilice en personas alérgicas a estos materiales.
- Cualquier objeto no esterilizable que se haya utilizado en este servicio dental debe ser desinfectado mediante procedimientos estándares de higiene en clínica.
- No permita la contaminación, por saliva o por agua, de la superficie del diente grabado o del material fijado.
- Si está planificado un tratamiento de fluoruro para la misma cita, aplique el fluoruro después de adherir el bracket y que el adhesivo esté totalmente fijado.

CONDICIONES DE ALMACENAMIENTO:
Se recomienda almacenar el sistema entre 2° - 10° C (35° - 50° F).
Antes de usar, póngalo a temperatura ambiente. Vuelva a colocar las tapas de inmediato luego de la colocación.
No almacene materiales cerca de productos que contienen eugenol.
No almacene los materiales en ambientes con luz intensa, o bajo condiciones húmedas.

Fabricado en EE.UU.

Resilience®
Orthodontic Bonding Solutions

Adesivo Senza Mescolamento per Morsetti per Apparecchi Ortodontici in Siringhe o Punte Predosate

SOLAMENTE PER USO PROFESSIONALE

Istruzioni per l'uso

INDICAZIONI PER L'USO:
La Resilience è stata concepita per essere usata come adesivo per fissare i morsetti degli apparecchi ortodontici sullo smalto del dente.

DESCRIZIONE:
La Resilience è un sistema adesivo a preparazione chimica per i morsetti degli apparecchi ortodontici, che non ha bisogno di alcuna procedura preliminare di mescolamento. Comprende una pasta adesiva composita a densa viscosità, un fondo resinoso liquido a bassa viscosità ed un gel per l'abrasione chimica. La procedura di applicazione fornisce un saldo sistema di adesione per il morsetto, con una rapida messa in opera.

CE 0120 Rappresentante Autorizzato; Emergo Europe, Molenstraat 15, NL 2513 BH The Hague, Netherlands.

FORMULAZIONE:
La Pasta della Resilience è un composto basato su un sistema resinoso BisGMA con un eccipiente al quarzo e con perossido di benzoile come iniziatore.
Il fondo della Resilience è un sistema resinoso senza eccipienti basato su un BisGMA con un catalizzatore amminico.
L'Abrasivo Chimico e' un gel contenente acido fosforico al 37%.

ISTRUZIONI:
PREPARAZIONE
- Eseguire una preparazione profilattica dei denti con una pasta profilattica non oleosa e priva di fluoro. Lavare con una miscela spray aria/acqua. Fare in modo che il paziente non si risciacqui.
- Isolare i denti con delle barriere di gomma o rotolini di cotone.
- Asciugare completamente con un getto di aria privo di olio e vapore.

PROCEDURA DI ABRASIONE CHIMICA
- Dispensare 1 o 2 gocce di abrasivo chimico sul tampone di mescolamento. Si può anche applicare l'abrasivo chimico direttamente sullo smalto con una siringa e una punta per siringa. Richiudere l'abrasivo chimico con il suo cappuccio.
- Applicare l'abrasivo chimico sullo smalto con uno spazzolino od un batuffolo di spugna. Applicare l'abrasivo chimico sul dente, ma evitare di sfregarlo contro lo smalto. Consentire all'abrasivo chimico di rimanere per 30 secondi.
- Usando alcune gocce d'acqua dalla siringa aria/acqua e con una suzione ad alto volume nei pressi del dente, lavare via il gel. Questa operazione evita che si abbiano spruzzi di abrasivo chimico. Dopo la rimozione dell'abrasivo chimico, continuare a risciacquare la superficie dello smalto completamente per 20 secondi con una miscela spray aria/acqua e una suzione adeguata. Fare in modo che la saliva non contamini le zone di smalto trattate con l'abrasivo. Le superfici contaminate devono essere trattate con l'abrasivo nuovamente per 10 secondi.
- Asciugare accuratamente facendo uso di un getto di aria privo di olio e vapore. Dopo essere state asciugate, le superficie dei denti trattati devono apparire di aspetto smussato bianco e smerigliato. Se lo smalto non ha un aspetto simile al gesso, ripetere la procedura lasciando che l'abrasivo chimico rimanga a contatto dei denti per incrementi aggiuntivi di 30 secondi e quindi lavare ed asciugare come descritto nella procedura di abrasione chimica. La ripetizione di questa procedura può essere necessaria specialmente nel caso di denti ad alto contenuto di fluoro.

APPLICAZIONE DELLA PASTA SENZA MESCOLAMENTO/DEL FONDO
- Distribuire una piccola quantità di fondo in un pozzetto di mescolamento pulito. Richiudere con il cappuccio la bottiglia di fondo.
- Applicare il fondo direttamente su ciascuna superficie trattata chimicamente, asciutta. Rimuovere il fondo in eccesso con uno spazzolino o con un getto delicato di aria privo di olio e vapore. Evitare il contatto con gengive od altri tessuti soffici.
- Applicare un sottile rivestimento di fondo sulla superficie posteriore del morsetto come descritto in precedenza.
- Utilizzando la punta predosata con una siringa per la distribuzione, applicare la pasta direttamente sulla superficie posteriore del morsetto. Richiudere con il cappuccio dopo l'uso.
- Collocare in posizione il morsetto sul dente entro 30 secondi, esercitando una pressione decisa ma non tale da far uscire tutta la pasta da sotto il morsetto. Non cercare di cambiare posizione ai morsetti una volta passato questo intervallo di tempo.
- Rimuovere il grosso della pasta in eccesso che fuoriesca da sotto il morsetto.
- Gli archetti metallici possono venir posizionati 5 minuti dopo aver fissato l'ultimo morsetto.

RIMOZIONE DEL MORSETTO
- Una volta completato il trattamento ortodontico, rimuovere il morsetto posizionando il taglio della fresa sull'interfaccia tra l' adesivo ed il dente. L'adesivo restante può venir rimosso con una mola di gomma e/o con un raschietto.

AVVERTENZE:
- I dentisti ed i loro assistenti devono indossare guanti ed occhiali di protezione. Anche i pazienti devono indossare occhiali di protezione.
- I gel abrasivi sono caustici e possono provocare danni ai tessuti in caso di contatto con la pelle o gli occhi. Nel caso si verifichi un contatto accidentale con la pelle, lavare immediatamente con abbondanti quantità di acqua. Nel caso di contatto con gli occhi, lavare immediatamente e per lungo tempo con acqua abbondante e consultare un medico.
- Monomeri non trattati presenti in questo materiale resinoso in alcuni individui possono provocare una reazione allergica od un'irritazione della pelle. Da non usarsi in soggetti con allergie a questi materiali.
- Qualsiasi oggetto non sterilizzabile che viene adoperato nel corso di procedure odontoiatriche deve venir disinfettato seguendo le procedure igieniche standard per i gabinetti dentistici.
- Non consentire la contaminazione da parte di saliva od acqua della superficie del dente trattata con il gel abrasivo o di materiale non fissato.
- Nel caso in cui si sia pianificato un trattamento al fluoro nel corso dello stessa visita, applicare il fluoro dopo aver fissato il morsetto e dopo che le procedure di adesione sono state completate.

CONDIZIONI DI CONSERVAZIONE:
Si raccomanda di conservare il sistema tra 2°C-10°C o 35°F –50° F. Portare a temperatura ambiente prima dell'uso. Richiudere il cappuccio immediatamente dopo la distribuzione del materiale. Non conservare materiali nelle vicinanze di prodotti contenenti eugenolo. Non conservare i materiali in condizioni di esposizione a luce intensa o all'umidità.

Prodotto negli Stati Uniti d'America

Resilience®
Orthodontic Bonding Solutions

Vorgemischtes *Vordosierte Applikatorspitzen*

NUR FÜR DEN ZAHNÄRZTLICHEN GEBRAUCH

Gebrauchsanleitung

INDIKATIONEN:
Das Resilience ist als Adhäsiv zur Retention von orthodontischen Brackets auf Zahnschmelz konzipiert.

BESCHREIBUNG:
Das Resilience ist ein vorgemischtes, chemisch härtendes orthodontisches Bracket-Adhäsiv-System. Das System umfasst eine viskose Composit-Adhäsiv-paste, einen flüssigen Resin-Primer und ein Ätzgel. Das Anwendungsverfahren ergibt ein schnell abbindendes, starkes Bracket-Adhäsiv-System.

CE 0120 EU Autorisierter Vertreter; Emergo Europe, Molenstraat 15, NL 2513 BH The Hague, Netherlands.

ZUSAMMENSETZUNG:
Die Resilience-Paste ist ein Composit auf der Basis eines BisGMA-Resin-Systems mit einem Quarzfüller und einem Benzoylperoxid-Initiator. Der Resilience-Primer ist ein ungefülltes Resin-System auf der Basis von BisGMA mit einem Amin-Katalysator.
Das Ätzmittel ist ein 37% Phosphorsäuregel.

ANLEITUNGEN:
VORBEREITUNG
- Die Zähne mit einer fluorid- und ölfreien Prophy-Paste vorbehandeln. Mit einem ölfreien Luft-/Wasserspray absprühen. Der Patient darf nicht ausspülen.
- Die Zähne mit einem Kofferdam oder Zahnwatterollen isolieren.
- Mit einer öl-/feuchtigkeitsfreien Luftquelle vollständig trocken blasen.

ÄTZEN
- 1 bis 2 Tropfen des Ätzmittels auf den Mischblock geben. Das Ätzmittel kann auch mittels einer Applikatorspitze direkt auf den Zahnschmelz aufgetragen werden. Den Ätzmittelbehälter wieder verschliessen.
- Das Ätzmittel mit Hilfe einer Bürste oder eines Applikationsschwämmchens auf den Zahnschmelz auftragen. Das Ätzmittel dabei auf den Zahn tupfen, aber nicht gegen den Schmelz reiben. Das Ätzmittel für 30 Sekunden einwirken lassen.
- Das Gel mit einigen Tropfen Wasser aus der Luft-/Wasserspülkanüle und mit starker Absaugung in der Nähe des Zahnes abwaschen. Damit wird ein Verspritzten des Ätzmittels verhindert. Nachdem das Ätzmittel entfernt ist, den gesamten Schmelzbereich noch weitere 20 Sekunden mit einem Luft-/Wasserspray und ausreichender Absaugung reinigen. Dabei ist eine Kontamination der geätzten Schmelzoberflächen durch Speichel zu vermeiden. Kontaminierte Oberflächen müssen erneut für 10 Sekunden geätzt werden.
- Sorgfältig mit öl-/feuchtigkeitsfreier Luft trocknen. Nach dem Trocknen sollte die geätzte Oberfläche der Zähne ein mattes, weißes und milchiges Aussehen haben. Sollte der Schmelz nicht kreideähnlich aussehen, den Vorgang wiederholen und dabei das Ätzgel für weitere Intervalle von jeweils 30 Sekunden auf die Zähne einwirken lassen und dann wie für den Ätzvorgang beschrieben waschen und trocknen. Diese Wiederholung mag vor allem für Zähne mit hohem Fluoridgehalt notwendig sein.

AUFTRAGEN DER VORGEMISCHTEN PASTE/DES PRIMERS
- Etwas Primer auf ein sauberes Blatt des Mischblocks geben. Die Primer-Flasche wieder verschliessen.
- Den Primer direkt auf jede geätzte und trockene Oberfläche auftragen. Überschüssigen Primer mit einer Bürste oder etwas öl- und feuchtigkeitsfreier Luft entfernen. Dabei den Kontakt mit dem Zahnfleisch oder anderem Weichgewebe vermeiden.
- Eine dünne Schicht Primer auf die Bracket-Rückseite auftragen und wie beschrieben verstreichen.
- Die Paste mit Hilfe der vordosierten Applikatorspitze in einer Dispensierspritze direkt auf die Bracket-Rückseite auftragen. Bei Verwendung einer Spritze mit Paste, die Paste auf den Mischblock geben und dann auf die Bracket-Rückseite auftragen. Nach dem Gebrauch die vordosierte Applikatorspitze wieder verschliessen.
- Die Bracket innerhalb von 30 Sekunden auf den Zahn setzen, plazieren und festdrücken; dabei aber nicht die gesamte Paste unter der Bracket hervordrücken. Jetzt darf die Bracket nicht mehr verrückt werden.
- Überschüssige Paste, die um die Bracket herum herausgedrückt wird, entfernen.
- Bogendrähte können 5 Minuten nach dem Binden der letzten Bracket plaziert werden.

ENTFERNUNG DER BRACKETS
- Nach dem Abschluss der orthodontischen Behandlung die Bracket durch Ansetzen der Schneidkanten an die Schnittstelle Haftvermittler/Zahn entfernen. Verbleibenes Adhäsiv kann mit Hilfe eines Gummirades und/oder Scaler entfernt werden.

ACHTUNG:
- Zahnarzt und Helfer sollten Handschuhe und Schutzbrillen tragen. Auch der Patient sollte eine Schutzbrille tragen.
- Ätzgels sind ätzend und können bei Kontakt mit der Haut oder den Augen Gewebeschaden hervorrufen. Bei Hautkontakt sofort mit reichlich Wasser abspülen. Bei Augenkontakt sofort und ausgiebig mit reichlich Wasser ausspülen und einen Arzt aufsuchen.
- Ungehärtete Monomere in diesem Resin können in einigen Fällen allergische Reaktionen oder Hautreizungen hervorrufen. Dieses Material darf nicht bei Patienten, die gegen diese Stoffe allergisch sind, angewendet werden.
- Alle nicht sterilisierbaren Objekte, die bei der zahnärztlichen Behandlung zur Anwendung kommen, sollten gemäß den geläufigen Hygieneverfahren von Zahnarztpraxen desinfiziert werden.
- Eine Kontamination der geätzten Zahnoberfläche bzw. des noch nicht abgebundenen Materials durch Speichel oder Wasser muss vermieden werden.
- Ist eine Fluoridierung für den gleichen Behandlungstermin vorgesehen, das Fluorid nach dem Verbinden der Bracket und dem vollständigen Abbinden des Adhäsivs auftragen.

LAGERUNG:
Das System sollte bei Temperaturen zwischen 2° - 10° C gelagert werden. Vor Gebrauch auf Zimmertemperatur erwärmen lassen. Die Behälter bei Nichtgebrauch verschlossen halten.
Die Materialien nicht in der Nähe von Eugenol-haltigen Produkten lagern.
Die Materialien nicht in hellem Licht oder unter feuchten Bedingungen lagern.

Made in USA

INST 072-E